



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
19 February 2026
Russian
Original: English

**Вспомогательный орган по осуществлению
Шестое совещание**
Рим, 16-19 февраля 2026 года
Пункт 8 повестки дня
**Специализированные международные документы,
регулирующие доступ к генетическим ресурсам и
совместное использование выгод в контексте пункта 4
статьи 4 Нагойского протокола**

Специализированные международные документы, регулирующие доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола*

Проект рекомендации, представленный Председателем

Вспомогательный орган по осуществлению

рекомендует, чтобы Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения¹, на своем шестом совещании приняла следующее решение:

[Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

ссылаясь на пункт 4 статьи 4 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения²,

признавая необходимость повышения правовой ясности, справедливости и согласованности при осуществлении пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола, а также недопущения дублирования и фрагментации режимов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод,

подтверждая важность обеспечения взаимодополняемости международных документов в соответствии с пунктом 3 статьи 4 Нагойского протокола, а также соблюдения суверенных прав Сторон,

ссылаясь на статью 10 Нагойского протокола,]

[1. принимает к сведению обзор материалов, полученных в соответствии с решением [NP-5/8](#) от 25 октября 2024 года, содержащийся в документе CBD/SBI/6/8, который служит основой для дальнейшего рассмотрения процесса признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

² Там же.

генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения;

2. *принимает к сведению* варианты, предложенные в разделе I приложения к настоящему решению в качестве потенциальных подходов к процессу признания специализированного международного документа, регулирующего доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола;]

3. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам, соответствующим субъектам деятельности, а также международным организациям и процессам представить свои мнения по вариантам и ориентировочным критериям, включая дополнительные предложения, в отношении специализированного международного документа, регулирующего доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, как изложено в разделах I и II приложения I к настоящему решению;

4. *постановляет* учредить неофициальную группу³ для продвижения работы по [пункту 4 статьи 4] посредством [онлайнового] и полностью инклюзивного процесса, открытого для всех Сторон, коренных народов и местных общин, соответствующих международных организаций и субъектов деятельности, для предоставления информации Вспомогательному органу по осуществлению на его восьмом совещании [и завершения работы над пунктом повестки дня, касающимся специализированного международного документа, регулирующего доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола, на 7-м совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола];

5. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

(a) подготовить обобщение мнений, упомянутых в пункте 3 выше, для рассмотрения неофициальной группой;

(b) оказывать содействие сопредседателям неофициальной группы в организации и проведении [онлайновых] совещаний неофициальной группы и подготовке их доклада;

[6. *рекомендует* включить пункт «сотрудничество с другими международными организациями, а также руководящими органами и секретариатами международных документов» в качестве постоянного пункта в повестку дня будущих совещаний Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, для мониторинга изменений, представляющих актуальность с точки зрения пункта 4 статьи 4 Протокола, и обеспечения взаимодополняемости.]

³ Словосочетание «неофициальная группа» является временным, пока Стороны не примут решение о названии группы. Предлагаемые варианты включают «Неофициальная консультативная группа открытого состава» или «Дискуссионный форум».

Приложение I

[Предлагаемые варианты определения статуса или признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод]

I. Варианты признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод

Вариант А

Признание Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения

1. Цель варианта А заключается в создании официального механизма под руководством Сторон для признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, на основе ориентировочных критериев, изложенных в разделе II. Данный вариант может включать следующие элементы:

- (a) ориентировочные критерии, согласованные Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола (см. раздел II);
- (b) представление досье Сторонами;
- (c) всесторонние консультации с заинтересованными сторонами;
- (d) признание на ограниченный срок с проведением периодических обзоров;
- (e) механизм урегулирования споров;
- (f) реестр в рамках Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

Вариант В

Подход на основе предварительной координации без официального признания

2. Цель варианта В заключается в содействии структурированной координации и обеспечении взаимодополняемости без официального признания. Данный вариант определяется следующими элементами:

- (a) структурированное сотрудничество с другими международными организациями;
- (b) обмен информацией и обеспечение прозрачности;
- (c) национальная отчетность о практике, связанной со специализированными международными документами, регулирующими доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод;
- (d) оценки на основе положений Нагойского протокола;
- (e) процессы обзора;
- (f) отсутствие процедуры официального признания или аккредитации.

Вариант С**Гибридная модель «уважение и ведение реестра»⁴**

3. Цель варианта С состоит в объединении самостоятельной декларации со стороны руководящих органов и секретариатов специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, с их внесением в реестр Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, с минимальным обзором. Данный вариант определяется следующими элементами:

(a) первичные самостоятельные декларации управляющих органов или секретариатов специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод;

(b) регистрация или принятие к сведению самостоятельных деклараций Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола;

(c) использование добровольных критериев руководящими органами или секретариатами специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, для определения статуса этих документов в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола;

(d) составление перечня в межсессионный период;

(e) создание реестра в рамках Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

(f) служба поддержки для Сторон и субъектов деятельности, охватывающая различные режимы.

II. Предлагаемые ориентировочные критерии для определения статуса или признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод (применимы к вариантам I.A и I.C)

4. Ориентировочные критерии для признания включают:

(a) наличие правовой основы, обеспеченной посредством принятия или одобрения на межправительственном уровне;

(b) специализированный характер в плане области применения и цели;

(c) соответствие целям Конвенции о биологическом разнообразии⁵ и Нагойского протокола;

(d) механизмы совместного использования выгод на справедливой и равной основе;

(e) эффективное участие коренных народов и местных общин;

(f) наличие положений о прозрачности, мониторинге и подотчетности;

(g) содействие взаимодополняемости и избежание дублирования.]

⁴ Гибридная модель «уважение и ведение реестра» относится к стратегическому подходу к управлению, который сочетает в себе дискреционные полномочия Сторон (уважение) и структурированный, прозрачный процесс (ведение реестра), который может быть использован для обзора и признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола.

⁵ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

Приложение II

Круг ведения неофициальной группы

1. Неофициальная группа рассматривает:
 - (a) обобщение мнений, упомянутое в пункте 5 (a) выше, с целью выявления областей расхождения и совпадения позиций;
 - (b) информацию, представленную в первых национальных докладах об осуществлении Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения⁶, а также во второй оценке и обзоре Протокола.
2. Неофициальная группа проведет до трех заседаний [в онлайн-формате] с учетом различных часовых поясов. Ожидается, что каждое заседание продлится приблизительно три часа. Рабочим языком будет английский.
3. Работой неофициальной группы будут руководить два сопредседателя. Один сопредседатель будет представлять развитую страну, а другой – развивающуюся страну. Сопредседателями являются XXX и XXX⁷.
4. Сопредседатели подготовят доклад, охватывающий, среди прочего, следующие элементы:
 - (a) правовые и институциональные последствия вариантов реализации пункта 4 статьи 4 Протокола;
 - (b) проект ориентировочных критериев для специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод.
5. Правительства других стран, наблюдатели и эксперты от Сторон или соответствующих организаций могут быть приглашены к участию в заседаниях неофициальной группы или их отдельных частях по усмотрению сопредседателей.

⁶ Там же, том 3008, № 30619.

⁷ Сопредседатели еще не выбраны.